

**TÜRKMENISTANYŇ
DEMIR ÝOL ULAGLARY
MINISTRIGI**



**MINISTRY OF
RAILWAY TRANSPORT
OF TURKMENISTAN**

✉ 744007, Türkmenistan,
Aşgabat ş., Arçabil şaýoly, 162

☎ Tel.: (99312) 39-05-02
Faks: (99312) 39-06-20, 94-18-74

✉ 744007, 162, Archabil the Great ave.,
Ashgabat c., Turkmenistan

☎ Phone: (99312) 39-05-02;
Fax: (99312) 39-06-20, 94-18-74

« 09 » 11 20 15 ý.

№ 403/Д

**Председателю Комитета ОСЖД
Тадеуш Шозда**

**На Ваше письмо № П-168НН
от 03.11.2015г.**

Уважаемый Тадеуш Шозда!

Отдел Грузовых перевозок Министерства железнодорожного транспорта Туркменистана сообщает, о том что письмом за № 25/952 от 06.07.2015 года была направлена информация для включения в Приложение 5 Информационного руководство к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС) по электронной почте e-mail: osjd@osjd.org.pl.

Прилагаем письмо за № 25/952 от 06.07.2015г. и приложение к нему на 8 (восемь) листах.

С уважением,

**Начальник отдела
Грузовых перевозок**

С.Амангельдыев

**TÜRKMENISTANYŇ
DEMİR ÝOL ULAGLARY
MINISTRLIGI**

✉ 744007, Türkmenistan,
Aşgabat ş. Arçabil şaýoly, 162

☎ Tel.: (99312) 39-05-02
Faks: (99312) 39-06-20, 94-18-74



**MINISTRY OF
RAILWAY TRANSPORT
OF TURKMENISTAN**

✉ 744007, 162, Archabil the Great ave.,
Ashgabat c., Turkmenistan

☎ Phone: (99312) 39-05-02;
Fax: (99312) 39-06-20, 94-18-74

« 06 » 07 20 15 ý.

№ 25/952

Председателю Комитета ОСЖД
Тадеуш Шозда

Уважаемый Тадеуш Шозда!

Направляем Вам информацию для включения в Приложение 5 Информационного руководство к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС).

С уважением,

Министр

Б.Аннамередов

Раздел 1

Сведения о железнодорожной инфраструктуре, используемой для перевозок грузов в прямом международном железнодорожном и железнодорожно-паромном сообщении, на условиях СМГС

1.1. Перечень железных дорог (по странам):

Полное наименование железной дороги	Сокращенное наименование железной дороги	Код железной дороги	Ширина колеи, мм	Допускаемая статическая нагрузка от колесной пары вагона на рельсы, т
1	2	3	4	5
Туркменская железная дорога	ТРК	67	1520	23,5

1.3. Перечень станций примыкания железных дорог разной ширины колеи и изменения режима правового регулирования договора перевозки

Пограничные переходы или станции передачи на/с паром	Направление перевозки	Производимые операции (наименование станции и сокращенное наименование железной дороги)			Изменение режима правового регулирования договора перевозки	
		Перегрузка в вагоны другой ширины колеи	Перестановка на тележки другой ширины колеи	Применение раздвижных колесных пар	Направление перевозки	Наименование станции и сокращенное наименование железной дороги
1	2	3	4	5	6	7
Туркменистан						
Сарахс ТРК - Сарахс ИРИ	1520 (ТРК) → 1435 (ИРИ)	Сарахс ТРК	Сарахс ТРК			
	1435 (ИРИ) → 1520 (ТРК)					
Акяла ТРК - Инчебурун ИРИ	1520 (ТРК) → 1435 (ИРИ)	Этрек ТРК	Этрек ТРК			
	1435 (ИРИ) → 1520 (ТРК)	Этрек ТРК	Этрек ТРК			

Раздел 2

Сведения о водных участках пути, используемых в прямом международном
железнодорожно-паромном сообщении

Сообщение: государство/государство	Водный участок пути: припортовая станция/порт - порт/припортовая станция	Перевозчик по водному участку пути	Срок доставки по водному участку пути (сутки)
1	2	3	4
Туркменистан			
Туркменистан - Азербайджанская Республика	Туркменбаши 1/ Алят	ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходства»	2
Туркменистан - Республика Казахстан	Туркменбаши 1/ Актау-Порт		3

Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам).

1	2	3	4	5
Туркменистан				
Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
Министерство железнодорожного транспорта Туркменистана	ТРК	0067	Все участки железной дороги	744007, Туркменистан, г.Ашгабат, ул. Арчабил шаёлы 162 Телефон: (+993 12) 39-05-02, факс: (+993 12) 39-06-20 (+993 12) 94-18-74 Эл. почта: ide@online.tm

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

3.2.1 информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Туркменистан	Министерство железнодорожного транспорта Туркменистана	Отдел грузовых перевозок	744007, Туркменистан, г. Ашгабат, ул. Арчабил шаёлы 162 Телефон: (+993 12) 39-06-44, (+993 12) 39-06-98 (+993 12) 39-06-96 (+993 12) 39-05-08 Факс: (+993 12) 39-06-89 Эл. почта: ide@online.tm	Все виды перевозок, осуществляемые данным перевозчиком

3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Туркменистан	Министерство железнодорожного транспорта Туркменистана	Отдел грузовых перевозок	744007, Туркменистан, г. Ашгабат, ул. Арчабиги шаёлы 162 Телефон: (+993 12) 39-06-44, (+993 12) 39-06-98 (+993 12) 39-06-96 (+993 12) 39-05-08 Факс: (+993 12) 39-06-89 Эл. почта: ide@online.tm	Вся информация

3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	5
Туркменистан	Министерство железнодорожного транспорта Туркменистана	Отдел грузовых перевозок	744007, Туркменистан, г. Ашгабат, ул. Арчабил шаёлы 162 <i>Телефон:</i> (+993 12) 39-05-45, (+993 12) 39-05-46 <i>Факс:</i> (+993 12) 39-06-89 <i>Эл. почта:</i> tdc@online.tm	Все претензии согласно СМГС, связанные с отправлениями, перевозимыми данным перевозчиком